



**«Россия в Болонском процессе:
проблемы, задачи, перспективы»**

Всероссийский молодежный форум
«Я участвую в реформе образования»
(г. Москва, 31 марта 2006 г.)

Официальные документы Болонского процесса

**СТУДЕНТЫ В БОЛОНСКОМ ПРО-
ЦЕССЕ
И БОЛОНСКИЙ ПРОЦЕСС
ДЛЯ СТУДЕНТОВ**

МОСКВА

**ГОСУДАРСТВЕННОЕ
НАУЧНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ**
ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ЦЕНТР
ПРОБЛЕМ КАЧЕСТВА ПОДГОТОВКИ СПЕЦИАЛИСТОВ
МОСКОВСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО
ИНСТИТУТА СТАЛИ И СПЛАВОВ
(ТЕХНОЛОГИЧЕСКОГО УНИВЕРСИТЕТА)

НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИНСТИТУТ

**«ВЫСШАЯ ШКОЛА
УПРАВЛЕНИЯ»**

**КАФЕДРА
СИСТЕМНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ
ОБРАЗОВАНИЯ**

Информационное издание

**СТУДЕНТЫ В БОЛОНСКОМ ПРОЦЕССЕ
И БОЛОНСКИЙ ПРОЦЕСС
ДЛЯ СТУДЕНТОВ**

*Под научной редакцией
доктора педагогических наук, профессора В.И. Байденко*

**МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ
ВСЕРОССИЙСКОГО МОЛОДЕЖНОГО ФОРУМА
«Я УЧАСТВУЮ В РЕФОРМЕ ОБРАЗОВАНИЯ»
(г. МОСКВА, 31 МАРТА 2006 г.)**

Москва 2006

УДК 378:001

ББК 74.04

СТУДЕНТЫ В БОЛОНСКОМ ПРОЦЕССЕ И БОЛОНСКИЙ ПРОЦЕСС ДЛЯ СТУДЕНТОВ
//Материалы для Всероссийского молодежного форума «Я участвую в реформе образования» (г. Москва, 31 марта 2006 г.)/ Под научной редакцией д-ра пед. наук, профессора В.И. Байденко. – М.: Исследовательский центр проблем качества подготовки специалистов, 2006. – 56 с.

В данную публикацию материалов Болонского процесса вошли те, которые созвучны главным проблемным вопросам Всероссийского молодежного форума «Я участвую в реформе образования», организуемого Национальным институтом «Высшей школой управления». Заслуживает внимания позиция Национальных союзов студентов в Европе относительно Болонского процесса и роли студентов в нем.

В обстановке интенсивной коммерциализации российского высшего образования представляют интерес взгляды западноевропейских экспертов на социальное измерение высшего образования под углом зрения ответственности государства.

В подборке нашли свое место решения Болонских семинаров относительно мобильности студентов и обеспечения вузами способности выпускников к трудоустраиваемости.

Предстоящее вступление России во Всемирную торговую организацию (ВТО) и подписание Генерального соглашения по торговле услугами (GATS) целесообразно осмысливать с учетом опыта и раздумий зарубежных академических сообществ.

Наконец, для высших учебных заведений России, всегда стоявших на позиции высоких нравственных принципов, сегодня не лишним будет ознакомиться с ценностными ориентациями, провозглашенными Бухарестской декларацией по этическим ценностям и принципам высшего образования.

Издание предназначено для студентов российских высших учебных заведений.

ББК 74.04

- © В.И. Байденко (научная редакция), 2006.
- © Исследовательский центр проблем качества подготовки специалистов, 2006.

СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ	5
I. СТУДЕНТЫ И БОЛОНСКИЙ ПРОЦЕСС	7
1.1. ГЕТЕБОРГСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ СТУДЕНТОВ.....	7
1.2. ESIB – НАЦИОНАЛЬНЫЕ СОЮЗЫ СТУДЕНТОВ В ЕВРОПЕ	10
2. ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ: ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ГОСУДАРСТВ	16
2.1. ИССЛЕДОВАНИЕ СОЦИАЛЬНЫХ АСПЕКТОВ ЕВРОПЕЙСКОГО ПРОСТРАНСТВА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ	16
2.2. СОЦИАЛЬНОЕ ИЗМЕРЕНИЕ ЕВРОПЕЙСКОГО ПРОСТРАНСТВА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ И МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНКУРЕНЦИЯ.....	26
3. МОБИЛЬНОСТЬ СТУДЕНТОВ И ТРУДОУСТРАИВАЕМОСТЬ ВЫПУСКНИКОВ – КРАЕУГОЛЬНЫЕ КАМНИ БОЛОНСКОГО ПРОЦЕССА ..	30
3.1. ФОРМИРОВАНИЕ ПОЛИТИКИ ДЛЯ МОБИЛЬНОСТИ СТУДЕНТОВ	30
3.2. МОБИЛЬНОСТЬ СТУДЕНТОВ В ЕВРОПЕЙСКОМ ПРОСТРАНСТВЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ 2010.....	33
3.3. ОБЩИЕ ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ. ТРУДОУСТРАИВАЕМОСТЬ В КОНТЕКСТЕ БОЛОНСКОГО ПРОЦЕССА.....	36
4. ВСЕМИРНАЯ ТОРГОВАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ (ВТО) И ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ	40
4.1. СОВМЕСТНАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ О ВЫСШЕМ ОБРАЗОВАНИИ И ГЕНЕРАЛЬНОМ СОГЛАШЕНИИ ПО ТОРГОВЛЕ УСЛУГАМИ (GATS) ..	40
4.2. ЕВРОПЕЙСКАЯ АССОЦИАЦИЯ УНИВЕРСИТЕТОВ. О GATS.....	45
5. БУХАРЕСТСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ ПО ЭТИЧЕСКИМ ЦЕННОСТЯМ И ПРИНЦИПАМ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ В ЕВРОПЕЙСКОМ РЕГИОНЕ	49

ПРЕДИСЛОВИЕ

29 европейских стран подписали в 1999 году так называемую Болонскую декларацию. С этого момента началась самая масштабная реформа европейского высшего образования, которая получила название Болонского процесса. Россия присоединилась, как образно говорят, к Болонскому клубу в сентябре 2003 года, который насчитывает сегодня уже 45 государств-участников.

Что же такое Болонский процесс, каковы его основные цели и задачи?

В ходе своего сложного и противоречивого развития Болонский процесс, по свидетельству западноевропейских экспертов, определил десять основных «линий действия»:

- принятие системы легко читаемых и сравнимых степеней (квалификаций, ступеней, уровней) высшего образования;
- введение двухциклового (двухуровневой) структуры высшего образования;
- применение кредитной системы, которая известна в Европе и в России под аббревиатурой ECTS и которая все более признается вузами европейских стран как общеевропейская система перевода и накопления кредитов;
- расширение мобильности студентов и преподавателей (между странами и вузами одной и той же страны);
- развитие сотрудничества в области качества высшего образования (совершенствование качества как главная цель);
- усиление «европейского измерения» в высшем образовании;
- увеличение роли студенчества в осуществлении болонских реформ;
- повышение привлекательности вузов Европы в масштабах всей планеты;
- признание образования в течение всей жизни как важной стратегии европейских высших учебных заведений (расширение возрастного состава студентов от юных лет до предпенсионного и пенсионного возраста с реализацией соответствующих образовательных программ);
- усиление единства образования и научных исследований.

За период с 1999 по 2006 год состоялись десятки международных конференций, симпозиумов и семинаров, на которых самые авторитетные представители университетов Европы (включая российские) рассматривали тенденции и проблемы, вызванные к жизни болонскими преобразованиями.

Среди них можно назвать следующие: какими должны быть бакалавры и магистры в Европе? Что представляет собой современное инженерное образование? Как организовать контроль качества европейского высшего образования? Что такое совместные степени, позволяющие получать двойные дипломы, действительные в соответствующих странах?..

Вопросы, вопросы, вопросы...

Как осуществлять перенос и накопление кредитов? Каковы социальные аспекты высшего образования? Как решать проблемы академического и профессионального признания? Что следует предпринять для расширения мобильности студентов? В чем состоит роль последних в ходе проведения болонских преобразований? Каково предназначение вузов в сохранении и развитии этических ценностей и принципов образования в европейском регионе?

Подготавливая специально для Всероссийского молодежного форума «Я участвую в реформе образования», организованном Национальным институтом «Высшая школа управления», мы издали отдельные документы Болонского процесса с тем, чтобы привлечь к нему внимание российского студенчества.

Болонский процесс развернулся в собственно европейских государствах как реформы для студентов и с участием студентов. Студенты рассматриваются как его активные партнеры. Нельзя допустить, чтобы в отечественных вузах в болонских реформах господствовала точка зрения чиновников или той части преподавателей, которая предпочла бы остаться в стороне от тех вызовов, которые бросают образованию, увы, реальные процессы глобализации, европеизации и прихода «общества знания».

Держите свою студенческую руку на пульсе времени. Подобная ваша позиция нужна вам, России и ее великому будущему, в которое мы с вами верим!

*Заведующий кафедрой системных исследований образования
Исследовательского центра проблем качества подготовки специалистов МИСиС, д-р пед. наук, профессор В.И. Байденко*

I. СТУДЕНТЫ И БОЛОНСКИЙ ПРОЦЕСС

1.1. ГЕТЕБОРГСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ СТУДЕНТОВ

Вступление

Мы, представители студенчества Европы, собрались в Гетеборге на заседание Студенческой Конвенции, проходившей с 22 по 25 марта 2001 г. Мы приняли следующую декларацию по вопросу будущего развития Болонского процесса. Национальный Союз Студентов Европы (ESIB) активно участвует в создании единого европейского пространства высшего образования.

В июне 1999 г. ESIB и его члены, национальные союзы студентов заявили о своем желании участвовать на заседании министров образования в Болонье по вопросу европейского пространства высшего образования. Два года спустя на встрече в Праге ESIB выступал в качестве основного докладчика. Растущее признание вклада студентов в процесс является результатом приверженности студентов продвижению высококачественного, доступного и многообразного высшего образования в Европе.

Введение

ESIB рассматривает Болонский процесс как важный шаг к Европе без границ для всех ее граждан. В европейское пространство высшего образования должны входить все студенты Европы на равных основаниях. Ответственность за создание такого пространства лежит на всех государствах Европы с учетом их социально-экономических и политических различий. Основанием для создания такого единого про-

странства высшего образования является усовершенствование всех национальных систем высшего образования через распространение лучших практических примеров и продвижение сотрудничества и солидарности между государствами Европы.

Социальные последствия

Хотя Болонская декларация указала на основные аспекты, важные для единого пространства высшего образования, ей не удалось обратиться к социальным последствиям этого процесса для студентов. Высшее образование мотивирует студентов приобретать навыки и знания, которые понадобятся им в дальнейшей жизни, как личной, так и профессиональной. В числе вузовских приоритетов должен присутствовать социальный и гражданский вклад. Вузы – это важные действующие структуры гражданского общества; следовательно, необходимо вовлекать всех членов сообщества высшего образования. Студенты не являются потребителями продаваемых образовательных услуг, и вследствие этого правительства обязаны гарантировать всем гражданам равный доступ к высшему образованию, независимо от происхождения. Это означает предоставление студентам соответствующего финансирования в виде стипендий на учебу, а учебным заведениям – достаточных фондов на выполнения их государственных задач.

Пространство высшего образования

Как было указано ранее, доступное высшее образование высокого качества является чрезвычайно важным для демократического европейского общества. Доступность и многообразие традиционно были краеугольными камнями европейского образования и останутся такими в будущем. Вслед за этим, а также для обеспечения сравнимости всех программ высшего образования и возможности обмена, необходимо реализовать во всей Европе систему кредитов, основанную на учебной нагрузке. Необходима общая европейская структура критериев для аккредитации и совместимая система степеней/дипломов для того, чтобы обеспечить передаваемость кредитов (имеется в виду: очков по кредитной системе), накопленных в других странах или других вузах, и привести к признаваемому диплому. Двухъярусная система должна гарантировать свободный и равный доступ для всех студентов, но не должна привести к исключению студентов на каких-либо основаниях, кроме академических. Требуется гарантировать и усо-

вершенствовать качество высшего образования, крепкое общеевропейское сотрудничество национальных систем гарантии качества. Аккредитация, являясь сертификацией программы, учитывает среди прочих критериев, обеспечение качества процесса и должна использоваться в качестве инструмента для продвижения качества.

Европейское пространство высшего образования, способствующее усовершенствованию и сотрудничеству, требует физической мобильности студентов, преподавательского состава и научных работников. Мобильность является также способом продвижения культурного понимания и терпимости. Препятствия на пути мобильности существуют не только в академической среде. Следует также устранить препятствия социального, экономического и политического характера. Правительства должны гарантировать иностранным студентам те же определенные юридические права, как и студентам принимающей страны, а вузы должны взять на себя ответственность за обеспечение студентов мобильными программами.

Создание реального европейского пространства высшего образования как отмечалось выше, приведет к расширению мобильности, повышению качества и росту привлекательности европейского образования и научных исследований. Мероприятия, обозначенные в Болонском процессе, – это только первый шаг на пути к прозрачности. Следует поощрять предоставление всеобъемлющей информации. Для повышения уровня информативности Европе необходимо полностью реализованное использование приложения к диплому и создание удобочитаемой доступной базы данных по всей соответствующей информации.

Роль студентов

В заключение следует подчеркнуть, что студенты в качестве компетентных, активных и конструктивных партнеров должны восприниматься как один из элементов, движущих изменения в области образования. Участие студентов в Болонском процессе является одним из ключевых шагов по направлению к постоянному и более упорядоченному вовлечению студентов во все структуры, принимающие решения, и дискуссионные форумы по вопросам высшего образования на общеевропейском уровне.

ESIB – Национальный Союз Студентов Европы, являясь представителем интересов студентов на европейском уровне, должен войти в состав всех структур, последующих за Болонской Декларацией.

ESIB – Национальный Союз Студентов Европы обязуется и впредь представлять и продвигать интересы студентов на общеевропейском уровне.

1.2. ESIB – НАЦИОНАЛЬНЫЕ СОЮЗЫ СТУДЕНТОВ В ЕВРОПЕ

*Люксембургская декларация студентов,
представлена на 9 Европейском съезде студентов,
Люксембург, март 2005 года*

*Luxembourg Student Declaration,
presented at the 9th European Student Convention,
Luxembourg, March 2005*

1. Преамбула

Организация ESIB – Национальные Союзы студентов в Европе – существует с 1982 года и всячески отстаивает социальные, культурные, политические и экономические интересы студентов в Европе у лиц, принимающих решения, и партнеров на национальном, европейском и международном уровне. В настоящее время ESIB насчитывает *50 членов из 36 стран* и таким образом представляет более *11 миллионов человек* в Европе. ESIB активно участвовал и продолжает участвовать в построении Европейского пространства высшего образования.

Мы, представители студенчества Европы, собрались в Люксембурге *17–21 марта 2005 года на 9 Съезд студентов*. Принимая во внимание политику ESIB и задумываясь о будущем Болонского процесса сейчас, когда мы находимся в *середине* пути, подчеркиваем следующее:

2. Введение

Болонский процесс оказался мощнейшим катализатором перемен в европейском высшем образовании. Многие страны полностью изменили свои системы высшего образования, чтобы достичь целей, поставленных Болонской декларацией и последующими коммюнике в Праге и в Берлине.

ESIB видит в *Болонском процессе* важнейший инструмент для построения интегрированного континента. Только качественное образование для всех позволит Европе достичь тех грандиозных целей XX в., которые были поставлены на различных форумах.

Меры, вырабатываемые министрами, имеют смысл, только если они принимаются совместно. Болонские реформы, *которые осуществляются «выборочно» и означают разное для разных стран, были бы бессмысленны.* Необходим баланс между разнообразием и общностью в действиях. Мы полагаем, что некоторые обязательства стран-участниц не получили должного внимания, и теперь на них необходимо сконцентрироваться.

Упор на конкурентоспособность Европейского пространства высшего образования на мировой арене интенсифицирует утечку мозгов и ускоряет процесс превращения высшего образования в товар; ESIB решительно выступает против этих тенденций. Обеспечивая все большую привлекательность ЕНЕА, необходимо следовать принципу устойчивого развития и сотрудничества с другими регионами мира.

Мы подчеркиваем, что ***Болонский процесс не должен неправомочно использоваться для проведения других реформ (введение новых механизмов отбора, сокращение бюджета и т.д.).*** Никакие европейские структуры не должны использоваться в качестве замены Болонскому процессу для проведения реформ, которые не вписываются в Болонский процесс или имеют *различные с ним политические цели.*

3. Прогресс и действия

На своей встрече в Берлине министры инициировали процесс промежуточного критического анализа трех приоритетных направлений – структуры степеней, обеспечения качества, признания степеней и периодов обучения. Основываясь на исследовании, проведенном ESIB, мы хотим остановиться на мнении студентов о достижениях и проблемах, связанных с воплощением в жизнь этих трех приоритетов.

Структура степеней

Одна из целей Болонского процесса и условие введения двухциклового системы степеней – *большая гибкость в обучении.* Общая *ситуация в странах Болонского процесса* заставляет нас сделать вывод, что, существующие ныне ***финансовые препятствия и отбор при до-***

ступе к высшим циклам ставят барьеры между циклами, мешают свободным и гибким траекториям обучения.

Успешное завершение первого цикла должно открывать доступ ко второму. *ESIB возражает против любого механизма дополнительного отбора, будь то специальные вступительные экзамены или численные ограничения (numerus clauses).* Обучение по программам обоих циклов должно быть бесплатным. Степени и первого, и второго цикла обладают своей собственной ценностью, поскольку отвечают различным и иногда взаимодополняющим потребностям. Нет «нормальной» степени. *Обе степени должны одинаково цениться,* и студенты должны сами выбирать, продолжить им обучение или завершить его после первого цикла.

Обеспечение качества

Хотя мы видим прогресс в реализации систем обеспечения качества в некоторых странах-участницах Болонского процесса, мы не удовлетворены недостаточным участием в этом деле студентов. Исследование *ESIB* ясно показывает, что в подавляющем большинстве стран студенты лишь частично вовлечены во внутреннее и внешнее обеспечение качества. Как полноправные партнеры в высшем образовании, студенты должны участвовать во всех аспектах деятельности по обеспечению качества, интересоваться всеми ее уровнями.

Мы поддерживаем введение системы экспертной оценки для агентств обеспечения качества, которая должна установить, какие из этих агентств отвечают установленным стандартам качества, а какие – нет. Должно быть, однако, ясно, что экспертные оценки и внесение агентств в Европейский регистр могут считаться независимыми и заслуживающими доверия, если они осуществляются под контролем и при участии основных заинтересованных сторон высшего образования, а именно, представителей высших учебных заведений, агентств обеспечения качества, правительства и студентов.

Признание степеней и периодов обучения

С большой озабоченностью мы отмечаем, что на значительной части Европейского пространства высшего образования Лиссабонская конвенция о признании до сих пор должным образом не выполняется. Мы прилагаем все усилия, чтобы *принципы Лиссабонской конвенции о признании были включены в национальные законодательства и применялись в национальной и институциональной практике признания.*

Высшими учебными заведениями разработано широкое разнообразие Приложений к диплому. В большинстве случаев эти приложения не отвечают требованиям, которые установлены для базовых элементов Приложения в рамках Болонского процесса. Мы хотим еще раз подчеркнуть, что Приложение к диплому должно выдаваться автоматически без запроса студентов и бесплатно. Приложение к диплому печатается на языке страны выдавшего его вуза и еще на одном широко распространенном европейском языке.

4. Путь вперед

Социальное измерение как приоритет

В Пражском и Берлинском коммюнике социальному измерению ЕПВО придается особое значение. Для студентов данный аспект Европейского пространства высшего образования имеет первостепенную важность, поскольку только надлежащие условия учебы и быта для всех студентов позволят им в полной мере воспользоваться тем улучшением высшего образования, которое может обеспечить Болонский процесс. Это означает равенство доступа к обучению и равные возможности его завершения. И это необходимо не просто сформулировать в коммюнике, а всерьез учитывать в ходе проведения реальных реформ.

Принимая это во внимание, мы подчеркиваем, что:

- Национальные схемы поддержки студентов должны быть достаточными, чтобы покрывать затраты студентов на жизнь. ESIB также подчеркивает, что наиболее предпочтительной формой финансовой поддержкой являются гранты.
- Важно, чтобы системы финансирования учебы были переносимыми для обеспечения мобильности и не зависели от доходов родителей.
- Обоснованная система социальной поддержки для всех студентов, охватывающая проживание, медицинское обслуживание, питание, услуги консультирования и другие социальные услуги, должна надлежащим образом реализовываться и совершенствоваться с тем, чтобы гарантировать социальное благополучие студентов.
- Студенты должны привлекаться к разработке этих систем и управлению ими, поскольку они лучше других знают свои потребности.

Мы понимаем социальное измерение как общую цель Болонского процесса. Оно должно стать неотъемлемой частью всех других его целей. Поскольку социальное измерение не было реализовано в должной степени, мы настаиваем на том, чтобы оно:

- стало приоритетом после Бергенской конференции;
- было частью процесса критического анализа.

Устранение всех остающихся препятствий на пути к мобильности

Одна из основных задач Болонского процесса – содействовать мобильности студентов. И хотя произведены некоторые структурные изменения, устраняющие препятствия к мобильности, многие из этих препятствий все еще остаются.

Мы полагаем, что пришло время для устранения одной из наиболее серьезных помех – *недостаточного финансирования мобильности*.

Мы хотим, чтобы мобильность стала доступной всем студентам без какой-либо избирательности. В *Европейском пространстве высшего образования мобильность студентов должна стать правом, а не оставаться привилегией*.

Важность этой проблемы возрастает в связи с дальнейшей интеграцией на континенте, увеличением числа и разнообразия стран, участвующих в Болонском процессе. У студентов складывается впечатление, что мобильность предназначается только для лучших или наиболее финансово обеспеченных.

Мы призываем министров, которые встретятся в Бергене, принять следующие меры:

- учредить европейский фонд мобильности. Это позволит рассмотреть финансовые препятствия на пути к мобильности и предложить следующей Конференции министров конкретные действия;
- облегчить или отменить получение визы и разрешения на проживание для мобильных студентов, поскольку визовые проблемы и проблемы проживания до сих пор ограничивают перемещение студентов между различными странами Европейского пространства высшего образования;
- обеспечить сравнимые данные о социально-экономическом положении студентов в странах-участницах Болонского процесса.

Сотрудничество между различными департаментами министерства

В целом мы считаем, что для превращения ЕПВО в реальную действительность для всех студентов в Европе усилий лишь одних деятелей высшей школы недостаточно. Мы призываем министров, ответственных за высшее образование, продумать возможность более согласованного привлечения к работе коллег от других департаментов. *Реформы высшего образования должны стать частью единой политики правительства и не ограничиваться формальными обязанностями в рамках компетенции.*

Роль студентов

Наконец, мы вновь подтверждаем, что студенты, как компетентные, активные и творческие партнеры, должны стать одной из движущих сил перемен в области высшего образования. Участие студентов в Болонском процессе на всех уровнях (европейском, национальном, региональном и местном) – одно из ключевых условий его успеха: только привлечение студентов к деятельности на всех уровнях позволит воплотить цели Болонского процесса в жизнь наиболее эффективно и с удовлетворительными результатами для каждого.

ESIB – Национальные Союзы студентов в Европе, как представитель студентов на европейском уровне, считают своим долгом конструктивно участвовать в деятельности, связанной с Болонским процессом, и в дискуссиях о его будущем.

ESIB – Национальные Союзы студентов в Европе – считают своей обязанностью и дальше представлять и продвигать точку зрения студенчества на европейском уровне.

2. ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ: ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ГОСУДАРСТВ

2.1. ИССЛЕДОВАНИЕ СОЦИАЛЬНЫХ АСПЕКТОВ ЕВРОПЕЙСКОГО ПРОСТРАНСТВА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

*Bologna Follow-up Seminar “Exploring the Social Dimensions
of the European Higher Education Area” Athens, Greece.
19–20 February 2003*

ОБЩИЙ ДОКЛАД

1. Введение

Семинар посвящен трем основным вопросам и тем проблемам, которые они создают для построения Европейского пространства высшего образования. Этими вопросами являются: (1) социальное измерение, (2) высшее образование как общественное благо и (3) высшее образование в переговорах о Генеральном соглашении по торговле услугами (GATS). Каждый из этих вопросов был рассмотрен в ответах на анкету, которую Министерство образования и религии Греции распространило перед началом семинара. Они были проанализированы несколькими докладчиками и стали темой обсуждения для рабочих групп. В настоящем предварительном сообщении дан в целом приемлемый синтез результатов деятельности рабочих групп, ответов на анкету и сообщений докладчиков по этим трем главным вопросам.

Одновременно в этом документе предлагаются некоторые материалы для включения в коммюнике, которое Министры образования европейских стран должны принять на своей очередной встрече на высшем уровне в сентябре 2003 года в Берлине.

2. Социальное измерение Европейского пространства высшего образования

Отправные точки

В своей Болонской декларации европейские министры образования не упоминали социальное измерение. В Пражском коммюнике, напротив, социальное измерение акцентировалось несколько раз. Первый раз оно упомянуто в общем виде в разделе под названием «Высшие учебные заведения и студенты»: «Разделяя мнение студентов, министры подтвердили необходимость внимания к социальному измерению в Болонском процессе». Кроме того, социальное измерение упоминается в двух конкретных случаях: сначала в разделе «Стимулирование мобильности»: «Поэтому они (...) и придают особое значение социальному аспекту мобильности», а затем в разделе «Непрерывное образование»: «(...) стратегии непрерывного образования необходимы, чтобы (...) обеспечить общественное согласие, равные возможности и качество жизни». Министры образования поддержали организацию специального семинара, посвященного социальному измерению и препятствиям для мобильности.

Следует отметить, что все страны, подписавшие Болонскую декларацию, подписали и ратифицировали «Конвенцию ООН по экономическим, социальным и культурным правам». Статья 13 этой Конвенции непосредственно относится к социальному измерению Европейского пространства высшего образования: «Высшее образование необходимо сделать одинаково доступным для всех на основе их способностей, добиваясь этого всеми доступными средствами и особенно путем постепенного введения бесплатного образования».

Одна из основных целей высшего образования – обеспечить общественное согласие и социальную справедливость. Следовательно, эта же цель должна быть главной при создании Европейского пространства высшего образования. Для ее достижения необходимо обратить внимание на социальное измерение высшего образования, выра-

ботать и проводить соответствующую политику, а также согласовать и координировать общеевропейские действия.

Можно выделить два уровня политики. Прежде всего, во всех подписавшихся странах социальная политика в отношении студентов должна иметь некоторые общие черты. Кроме того, могут быть разработаны конкретные европейские инициативы.

Общие черты

Социальная политика в отношении студентов всех подписавшихся стран должна быть направлена на то, чтобы обеспечить всем лицам, имеющим способности и желание учиться, реальную возможность поступить в высшее учебное заведение и окончить его. Чтобы достичь этой цели, необходимо действовать в двух областях.

Первая область – это доступ к высшему образованию, как к первому, так и ко второму его циклам.

1. Должен быть гарантирован равный и неограниченный доступ. Это означает, что прием в высшее учебное заведение должен осуществляться только на основании достоинств и способностей. Очевидно, что плата за обучение может стать серьезным препятствием для поступления. В соответствии со Статьей 13 Конвенции ООН такие препятствия должны были устранены или сведены к минимально возможному уровню. Равный и неограниченный доступ должен гарантироваться не только для обычных студентов, но и для таких студентов, как лица старшего возраста и/или лица, имеющие работу. Для таких людей развитие гибких стратегий обучения и введение системы накопления кредитов, совместимой с ECTS, являются очень важными факторами. Кроме того, весьма полезными могут оказаться альтернативные способы обучения.
2. Необходимо гарантировать не только равный и неограниченный доступ к высшему образованию, но и расширить участие недостаточно представленных и социально неблагополучных групп населения. Особое внимание должно быть уделено лицам из низших социально-экономических классов, представителям национальных меньшинств, иммигрантам, инвалидам и т.д. Их положение и окружение могут быть очень сложными. Поэтому необходима структурная политика, которая предусматривала бы специальные экономические стимулы и гибкие стратегии обучения.

3. Важную роль в дискуссиях по поводу доступа к высшему образованию играют хорошие информационные кампании. Очевидно, что здесь необходимы координация действий и сотрудничество между средними учебными заведениями и высшей школой.

Вторая область – это социальная поддержка студентов, получающих высшее образование. Очень важным является создание соответствующей социальной инфраструктуры, которая позволила бы всем студентам закончить обучение в срок и обеспечивала бы максимально возможную социальную поддержку. В такую социальную инфраструктуру, кроме всего прочего, входят:

4. Желаемая система финансовой поддержки;
5. Хорошие жилищные условия;
6. Социальное страхование с широким покрытием;
7. Доступное медицинское обслуживание;
8. Соответствующее академическое, социальное и юридическое руководство и консультирование;
9. Дополнительная работа и служба профориентации.

Одновременно следует постоянно бороться с отсевом. Очень важным здесь является надлежащее консультирование. Не менее важно введение гибких стратегий обучения и совместимой с ECTS системой накопления кредитов.

Формирование социальной студенческой политики в этих двух областях является обязанностью правительств и высших учебных заведений. В образовательной среде, характеризующейся институциональной автономией, высшие учебные заведения должны активно содействовать общественному согласию и социальной справедливости.

Европейский уровень

Болонская декларация предусматривает действия, направленные на «расширение европейского сотрудничества в области обеспечения качества» и на «поддержку европейского измерения в высшем образовании». Точно так же при создании ЕПВО следует поддерживать европейское сотрудничество и европейский подход к социальному измерению.

Очевидно, что нет никакой необходимости в создании общеевропейской системы социальной поддержки студентов. Однако в Евро-

пейском пространстве высшего образования существует настоятельная потребность в консультациях и разъяснении задачи и цели социальной студенческой политики. Каждое государство само вправе решать, каким образом будут реализованы задачи и цели, выявленные в ходе консультаций и разъяснений. Болонский процесс является прекрасной возможностью для такого консультирования и разъяснения.

Европейское пространство высшего образования отличается большим многообразием политик обеспечения доступа к высшему образованию и социальной поддержки. Существует настоятельная потребность в более подробной, и главное, более качественной информации по этому вопросу. Так, хорошим примером попытки дать такую информацию является Euro-Stud. Этот опыт должен быть распространен на все страны, подписавшие Болонскую декларацию. Предоставляемая информация должна стать более аналитической и носить сравнительный характер. Следует активизировать изучение и распространение лучшей практики обеспечения доступа к высшему образованию и социальной поддержки.

Кроме того, необходимо выработать более сопоставимые критерии политики. Точно так же, как ENQA проводит исследования в области обеспечения качества, ECSTA должна получать задания на проведение исследований по вышеупомянутым темам.

В Пражском коммюнике министры образования сделали особый акцент на социальное измерение в связи с мобильностью студентов. Социальные аспекты очень часто являются серьезной помехой для мобильности студентов в Европе. Эти обусловленные социальными аспектами трудности можно устранить с помощью следующих мер:

10. Более ясная и нацеленная информация о возможностях мобильности студентов;
11. Переносимость всех видов финансовой помощи студентам, хотя и при известных условиях;
12. Равный доступ принимаемых студентов к системам социального обеспечения тех стран, где они обучаются;
13. Конкретные шаги по расширению мобильности студентов из социально неблагополучных групп, особенно студентов из низших социально-экономических слоев;
14. Единое стремление в ЕПВО бороться против имеющегося неравенства между европейскими странами, которое очень ча-

сто препятствует мобильности студентов. Эту проблему можно решить путем создания некоторого механизма помощи богатых стран ЕПВО более бедным.

Заключение

В Пражском коммюнике было обращено внимание на социальное измерение в ЕПВО. Берлинское коммюнике должно развить этот вопрос и внимательно рассмотреть различные составляющие его элементы.

В связи с этим предлагается включить в Берлинское коммюнике нижеследующие фрагменты.

В преамбуле необходимо указать: «Министры подтверждают важность социального измерения. Они указывают на большое значение в этом контексте статьи 13 Конвенции ООН по экономическим, социальным и культурным правам»

Должен быть добавлен специальный раздел, посвященный социальному измерению в Европейском пространстве высшего образования:

«Европейское сотрудничество и европейский подход к социальному измерению: министры подчеркивают, что для общественного согласия и социальной справедливости должен быть обеспечен равный и неограниченный доступ к высшему образованию в ЕВПО. Равный доступ означает, что каждый, у кого есть достаточные способности, должен иметь возможность поступить в высшее учебное заведение. Неограниченный доступ означает, что высшее образование должно быть, по возможности, бесплатным и предусматривать выплату пособий. Министры указывают на необходимость расширить участие в высшем образовании недостаточно представленных и социально неблагополучных групп населения. Достижению этой цели способствуют такие меры, как финансовые стимулы, гибкие стратегии обучения и введение системы накопления кредитов, совместимой с ECTS. Министры также считают необходимым формирование и осуществление качественной политики социальной поддержки студентов, включающей различные системы финансовой поддержки, хорошие жилищные условия, социальное страхование с широким покрытием, доступное медицинское обслуживание, соответствующее академическое, социальное и юридическое руководство и консультирование, дополнительную работу и службу профориентации и т.д. Чрезвычайно важной, по мнению министров, является уменьшение отсева путем введения гибких учебных планов и структур степеней. Ответственность за реализацию этой политики разделяют правительства и высшие учебные заведения.

Министры также признают потребность в более подробной, и главное, более качественной информации о различной политике социальной поддержки студентов и обеспечения доступа к высшему образованию в ЕПВО. Они призывают к изучению и распространению лучшей практики обеспечения доступа к высшему образованию и социальной поддержки.

Кроме того, министры признают настоятельную потребность в принятии более сопоставимых критериев политики. К 2005 году они планируют поручить ECSTA проведение исследований по вышеупомянутым темам».

Раздел о расширении мобильности должен включать следующие предложения:

«С целью устранения помех для студенческой мобильности, которые обусловлены социально-экономическим положением студентов, министры предлагают следующие меры: переносимость всех видов финансовой помощи студентам, хотя и при известных условиях, равный доступ принимаемых студентов к системам социального обеспечения тех стран, где они обучаются; реализация механизма солидарной ответственности в ЕПВО за устранение препятствий к мобильности, вызванных существующим неравенством между европейскими странами».

3. Высшее образование как общественное благо

Отправные точки

В Болонской декларации министры образования в явном виде не высказывали своего мнения по поводу того, следует ли рассматривать высшее образование как общественное благо. Это было сделано в Пражском коммюнике, во вступительных фразах которого заявлено: «Они (министры) поддерживают идею о том, что высшее образование является общественным благом, есть и будет ответственностью общества (регулирование и др.)».

Уместным здесь будет упомянуть тот факт, что высшее образование можно считать одним из прав человека. Это следует из уже упоминавшейся статьи 13 «Конвенции ООН по экономическим, социальным и культурным правам».

Определения

Основным вопросом дискуссии было определение высшего образования как общественного блага. С точки зрения экономики обще-

ственное благо характеризуется следующими чертами: (1) оно доступно всем, (2) оно не подлежит конкурентной борьбе и (3) оно не допускает исключений. Общественное благо противопоставляется так называемому предмету потребления, который имеет следующие определяющие черты: (1) он доступен только ограниченному кругу людей и (2) подчиняется рыночным законам. В процессе дискуссии стало ясно, что высшее образование не может считаться полностью общественным благом в экономическом смысле этого термина. Не является оно полностью и предметом потребления. Возможно, высшее образование следует рассматривать как комбинированное благо.

Однако, как указали некоторые докладчики, экономическая точка зрения – это единственный путь, позволяющий сделать реальностью высшее образование как общественное благо. Имеется также и политико-идеологический подход к этому вопросу. Важным элементом этого подхода служит концепция высшего образования как фундаментального права человека и как общественного долга. Такое представление является гораздо более волюнтаристской точкой зрения. Оно в большой мере зависит от значения высшего образования, от социальных задач, целей и функций, которые мы придаем высшему образованию.

Важную роль здесь играют традиции. Институты высшего образования традиционно являются местом передачи знаний, где у студентов формируется независимый склад ума, позволяющий им критически оценивать окружающий мир и общество. Высшие учебные заведения – это также центры, где в атмосфере академической свободы создаются знания и особый акцент делается на независимые фундаментальные исследования. Эта традиция, являющаяся частью университетского наследия, достойна сохранения.

В то же время современная действительность определяет задачи, цели и функции высшего образования. С этой точки зрения высшее образование, через обеспечение его массовости, может стать рычагом для социальных перемен, социальной мобильности и социального единства. По отношению к политическому пониманию высшего образования как общественного блага этот современный подход можно считать чрезвычайно важным.

Следствия

Одним из основных следствий идеи высшего образования как общественного блага является тот факт, что высшее образование ста-

новится общественной ответственностью. Было установлено, что такой подход является более важным и плодотворным, чем дискуссии о высшем образовании как об общественном благе. Высшее образование как общественная ответственность означает, что задачи и правил, и высшего образования определяются этой ответственностью.

Один из докладчиков точно определил, что означает общественная ответственность для правительства. Его интерпретация находит поддержку в Пражском коммюнике, где министры образования привели один пример общественной ответственности, а именно регулирование высшего образования. Правительства единственно несут ответственность за определение структуры высшего образования. Их основная обязанность – обеспечить равный доступ к высшему образованию. Они должны играть важную роль в предоставлении высшего образования и его финансировании. Кроме того, они несут совместную с вузами ответственность за обеспечение качества высшего образования. Абсолютно ясно, что это требование порождается равным доступом к высшему образованию. Массовое высшее образование должно оставаться качественным. В противном случае оно бесполезно.

Институтам высшего образования приходится работать в среде, которая с каждым днем становится все более глобализованной, коммерциализованной и, следовательно, более конкурентной. И эту реальность отрицать невозможно. Определяя свое место в этой среде, высшие учебные заведения должны помнить о том, что в пространстве высшего образования, определяемом относительной автономией, они несут важную часть общественной ответственности за высшее образование. Их политика должна быть логически связана с этой ответственностью. Они также должны вносить свой вклад в обеспечение равного доступа к высшему образованию. Кроме того, высшие учебные заведения призваны заботиться о проведении фундаментальных исследований, например, посредством политики научных исследований, проводимых по контрактам. Вузы играют важную роль в обеспечении качества и должны быть подотчетны правительству, парламенту и всему обществу.

Заключение

Берлинское Коммюнике должно еще раз акцентировать тот факт, что высшее образование – это общественное благо и является ответственностью общества. Оно должно уточнить роли, которые различные действующие субъекты высшего образования играют в реализа-

ции этих положений на практике. Совершенно очевидно, что от министров ожидается обеспечение адекватного государственного финансирования высшего образования.

4. Высшее образование в переговорах о генеральном соглашении по торговле услугами (GATS)

Соображения

Участники отметили возникновение глобального рынка услуг высшего образования и обратили внимания на развитие торговли этими услугами в рамках Генерального соглашения по торговле услугами, принятого Всемирной торговой организацией (ВТО).

Кроме того, участники констатировали усиливающуюся тенденцию к глобальной конкуренции в высшем образовании. В то же самое время они подтвердили, что создание ЕПВО и интернационализация высшего образования на глобальном уровне должны основываться на академических ценностях и сотрудничестве между разными странами и регионами мира. Ряд участников положительно оценили заявление Европейской комиссии о том, что (государственное) образование не будет обсуждаться на идущих переговорах о Генеральном соглашении по торговле услугами. Большинство участников поддерживают стремление ограничить обязательства Европейского Союза образовательными услугами, финансируемыми из частных источников, и/или коммерческими образовательными услугами.

Принципы

Несмотря на различие точек зрения относительно того, каким образом GATS может повлиять на образовательный сектор, участники договорились о принципах, которыми следует руководствоваться в переговорах ВТО.

Принимая во внимание приверженность идее высшего образования как общественного блага и общественной ответственности, которая была провозглашена в Пражском коммюнике и нашла дальнейшее развитие в различных соглашениях ООН и ЮНЕСКО, и разделяя эту идею, участники семинара подчеркнули, что любые переговоры по торговле образовательными услугами не должны ставить под угрозу финансирование государственного образовательного сектора. Переговоры о GATS не могут подвергаться сомнению соглашения о признании и право каждой страны реализовать собственные механизмы обеспечения качества.

В целом участники признают, что в рамках переговоров по GATS необходимо гарантировать возможность для создания новых и поддержки уже имеющихся механизмов регулирования и финансирования на национальном и международном уровне.

Участники ощущают потребность в разработке альтернативных структур для интернационализации в рамках Болонского процесса и на международной арене. Основой таких структур должны стать академическое сотрудничество, доверие и уважение к многообразию.

Кроме того, необходимо оценить воздействие GATS на системы образования с правовой точки зрения, учитывая при этом роль высшего образования в обществе.

И, наконец, было указано на необходимость обеспечения прозрачности переговоров и вовлечения всех заинтересованных сторон. Если однажды возникнут «торговые» споры по поводу образовательных услуг, то процедура ВТО по урегулированию этих споров должна предусматривать участие экспертов в области образования.

Заключение

К очередной встрече Рабочей группы по Болонскому процессу в июне 2003 года предлагается подготовить материалы по европейскому высшему образованию и GATS для включения в Берлинское коммюнике, учитывая при этом все вышеупомянутые соображения. В любом случае европейские министры образования в следующее свое коммюнике должны внести совместное заявление по GATS.

*Stephan Neetens 20 февраля 2003 года, Афины (первый проект)
25 февраля 2003 года, Leuven (окончательный проект)*

2.2. СОЦИАЛЬНОЕ ИЗМЕРЕНИЕ ЕВРОПЕЙСКОГО ПРОСТРАНСТВА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ И МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНКУРЕНЦИЯ

*Рекомендации Болонского семинара,
Сорбонна, Париж, 27–28 января 2005 года*

*«The Social Dimension of the European Higher Education Area and World-Wide Competition».
Recommendations from the Bologna Seminar,
Sorbonne, Paris, January 27–28, 2005*

На своей встрече в Берлине 18–19 сентября 2003 года министры, отвечающие за высшее образование, акцентировали важность социального измерения Европейского пространства высшего образования (ЕПВО):

Министры подтверждают важность социального измерения Болонского процесса. Повышение конкурентоспособности должно быть сбалансировано с улучшением социальных характеристик образования в рамках общеевропейского пространства, нацеленного на укрепление сплоченности различных слоев общества, уменьшение социального неравенства как на национальном, так и на европейском уровнях. Министры подтверждают свою позицию, суть которой состоит в том, что высшее образование является для общества как благом, так и ответственностью.

Министры принимают во внимание выводы заседаний Совета Европы в Лиссабоне (2000) и Барселоне (2002), ставящие целью создание в Европе «наиболее конкурентоспособной и динамичной экономики, которая базируется на научных знаниях и способна стабильно развиваться, обеспечивая рост числа и качества рабочих мест и сплоченность в обществе». Они призывают к дальнейшим действиям и более тесному сотрудничеству в контексте Болонского процесса.

Министры выражают согласие относительно увеличения привлекательности и открытости европейского высшего образования. Они подтверждают свою готовность к дальнейшей разработке стипендиальных программ для студентов из третьих стран.

Министры заявляют, что международные обмены в высшей школе должны осуществляться на основе академического качества и академических ценностей, и выражают согласие работать во всех соответствующих форумах.

Министры подчеркивают необходимость обеспечения оптимальных условий учебы и быта студентов с тем, чтобы они могли успешно завершить свое образование за соответствующий период времени без каких-либо препятствий, связанных с социальными или экономическими условиями жизни. Министры также считают необходимым по-

лучение достаточного количества сравнительных данных по социальному и экономическому положению студентов.

Социальное измерение, служащее, по мнению министров, увеличению конкурентоспособности Европы, в конце семинара было признано составляющим элементом Европейского пространства высшего образования и необходимым условием для его привлекательности в условиях международного соперничества.

Семинар рассматривает социальное измерение ЕПВО как целую совокупность механизмов, обеспечивающих равенство возможностей и социальное единство, что позволило бы большинству молодых людей достичь самого высокого уровня и обеспечило бы максимальное раскрытие их потенциала. Социальное измерение ЕПВО включает в себя процессы доступа к высшему образованию, консультирование по вопросу успешности студентов, финансовую и материальную поддержку, а также политику информирования и руководства.

Для создания реального общества знаний, как это предусмотрено Лиссабонской стратегией, требуется увеличение – в каждой стране – возрастной группы, имеющей доступ к высшему образованию. Это станет возможным только при обеспечении надлежащего и содержательного консультирования студентов. В этом смысле экономическое соревнование и социальное измерение находятся в тесной взаимосвязи.

Внимание к качеству высших учебных заведений в Европе – один из краеугольных камней эффективного, привлекательного для всего мира Европейского пространства высшего образования. Обязательством построить таковое к 2010 году связали себя министры. Основой привлекательности ЕПВО должны стать высочайший академический уровень и качество предоставляемых студентам услуг, в частности, с точки зрения информации, руководства и консультирования, жилищных условий и интегрированности в рынок труда.

Принимать во внимание социальное измерение – это значит стремиться к максимальному снижению процента неудач и таким образом обеспечивать наилучший уровень подготовки для большей части населения.

Необходимо формировать культуру мобильности. Политика международной открытости вузов должна предусматривать включение мобильности в учебный путь каждого успешного студента и обеспечивать надлежащее качество этой мобильности: возможность соответствующей языковой подготовки, консультирование по поводу ака-

демических и социальных запросов студентов, финансовую поддержку, в том числе для проходящих последипломный курс. В отношениях с третьими странами развитие мобильности как ключевого принципа ЕПВО должно осуществляться на основе пропорциональных обменов, целью которых должно стать укрепление высшего образования и экономическое развитие тех стран, откуда прибывают мобильные студенты и исследователи.

Руководствуясь этими соображениями, участники семинара признают, что:

- усиление социального измерения высшего образования – это одно из условий превращения общества знаний в реальность, основная цель Лиссабонской стратегии, предполагающей рост числа людей, получивших высшее образование в рамках концепции обучения в течение всей жизни;
- социальные и экономические условия жизни человека не должны быть препятствием к получению высшего образования, успешному завершению обучения и серьезному трудоустройству после выпуска;
- внимание к социальному измерению в ЕПВО на национальном и на европейском уровне способствует созданию гармоничного, сбалансированного и конкурентоспособного Европейского пространства высшего образования.

Таким образом, участники семинара рекомендуют, чтобы:

- процесс построения Европейского пространства высшего образования был связан с совершенствованием социального измерения этого пространства. Данная задача определяется как приоритетная;
- к 2007 году все страны-участницы Болонского процесса подготовили аналитический обзор социально-экономического положения студентов – включая доступ к высшему образованию и мобильность – с учетом перспектив обучения в течение всей жизни. Подготовка этих обзоров должна осуществляться при поддержке Группы по контролю за ходом Болонского процесса;
- финансовые решения в Европейском пространстве высшего образования принимались с учетом целей достижения социального единства в том, что касается доступа к высшему образованию, условий учебы и быта, финансовой и материальной поддержки, услуг для студентов, таких как информирование, руководство и консультирование, а также поддержки мобильности как на европейском, так и на национальном уровне;

- разрабатываемые механизмы обеспечения качества, как внутренние, так внешние, обязательно учитывали социальное измерение во всем, что касается условий учебы и быта, и связывали его с целями высшего образования и долгосрочными результатами;
- в целях превращения социального измерения ЕПВО в реальность были созданы условия для широкого участия и совместной работы национальных властей, высших учебных заведений и студентов. Это станет гарантией эффективности процесса.

3. МОБИЛЬНОСТЬ СТУДЕНТОВ И ТРУДОУСТРАИВАЕМОСТЬ ВЫПУСКНИКОВ – КРАЕУГОЛЬНЫЕ КАМНИ БОЛОНСКОГО ПРОЦЕССА

3.1. ФОРМИРОВАНИЕ ПОЛИТИКИ ДЛЯ МОБИЛЬНОСТИ СТУДЕНТОВ

Designing Policies For Mobile Students

*Международный семинар Ноордвийк, Норвегия,
10–12 октября 2004 года*

Общие итоги

Участники конференции делают вывод, что структурное международное сотрудничество между образовательными учреждениями и высококачественная международная мобильность учеников, студентов и преподавателей на всех уровнях требуют подготовки хорошо образованной и международно-ориентированной рабочей силы и усиливают интеллектуальные, культурные, социальные, научные и технологические измерения создаваемого в Европе общества, основанного на знаниях. И это необходимо учитывать при формировании политики, направленной на поддержку и расширение мобильности. На семинаре были рассмотрены два основных вызова для этой политики: прозрачность и поддержка студентов.

Участники семинара признали необходимость постоянного и неусыпного внимания к реальному воплощению уже выработанной политики в области мобильности студентов (например, ECTS, взаимное признание, размещение, административные требования).

Прозрачность – основные выводы

Секция «обеспечение качества и совместные степени» продемонстрировала практику и подробные процедуры внутреннего обеспечения качества, которые разработаны различными вузами, участвующими в представленных совместных программах.

В отношении внешнего обеспечения качества и требований национальных правительств секция призывает национальные органы:

- стандартизировать критерии или
- взаимно признать решения по аккредитации
- и формировать доверие.

Секция «Обеспечение прозрачности в европейском ландшафте высшего образования» обсудила один из выводов неформальной встречи министров ЕС в Роттердаме, а именно, возможность разработки европейской типологии с целью улучшения прозрачности более чем 3000 высших учебных заведений Европы. Участники секции акцентировали необходимость реализации и совершенствования уже имеющихся инструментальных средств и поддержали (одновременно выразив скептицизм) проведение исследований. Основную роль в создании такой типологии должен играть сам образовательный сектор. В рамках программы Socrates был запущен экспериментальный проект, целью которого является исследование критериев для этой типологии и создание ее возможного варианта. В экспериментальном проекте необходимо принять во внимание работы ЮНЕСКО–СЕРЕС по методологиям, используемым в ранжировании и в таблицах категорий, а также деятельность ЮНЕСКО–ОЭСР (Организации экономического сотрудничества и развития), посвященную руководящим принципам обеспечения качества в международном высшем образовании. О результатах этого экспериментального исследования можно будет сообщить в рамках мероприятий Болонского процесса.

Поддержка студентов – основные выводы

Переносимость студенческих займов и грантов является важным инструментом обеспечения мобильности. В Берлинском коммюнике

министры, отвечающие за высшее образование, заявили, что для расширения мобильности студентов будут предприняты все необходимые меры, облегчающие переносимость национальных займов и грантов.

На неформальной встрече министров образования стран-членов ЕС в Роттердаме (12 июля 2004 года) было принято решение сделать возможным перенос займов и грантов. Участники встречи заявили о необходимости тщательного анализа проблемы переносимости студенческих грантов в условиях Евросоюза. Подобный анализ должен быть проведен также в отношении платы и текущих расходов. Кроме того, необходим поиск решений по различным выявляемым проблемам.

На секции, посвященной законодательству ЕС, было показано, что на практике Суд Европейских сообществ (СЕС) трактует законодательство ЕС таким образом, чтобы обеспечить равенство условий для национальных студентов и студентов из других стран-членов ЕС. Суд Европейских сообществ установил, что гражданство ЕС должно стать фундаментальным статусом всех граждан стран-членов ЕС. В связи с этим права студентов на поддержку в других странах-членах ЕС (в принимающих странах) были существенно расширены.

На конференции были представлены результаты исследования СНЕПС¹ по международным аспектам займов и грантов, которое было осуществлено по поручению Болонской рабочей группы. Исследование показывает, что различные системы поддержки студентов, в основном, предназначены для студентов, которые обучаются в стране своего происхождения. Если за поддержкой обращаются мобильные студенты из других стран ЕС, то к ним часто предъявляются многочисленные требования (в основном, связанные с проживанием). Участники секции пришли к выводу о необходимости некоторого общеевропейского подхода к устранению таких различий.

Секция «Переносимость займов и грантов» сделала вывод о наличии некоторого конфликта между переносом студенческой поддержки и решениями Суда Европейских сообществ, который распространяет принцип равного отношения на широкие группы студентов в принимающей стране. Такой подход может помешать странам ЕС сделать свои системы поддержки студентов переносимыми. В настоящее время страны ЕС отдают предпочтение принципу, принятому в стране происхождения. Данное противоречие – это не просто проблема некоторых стран, а угроза мобильности как таковой. Возникло мнение, что созда-

¹ Vossensteyn, J.J. Portability of Student Support: An Inventory of 23 European Countries. Enschede: June 2004.

ние Европейского фонда поддержки студентов могло бы устранить некоторые препятствия к мобильности. Кроме того, необходимо создать сеть специалистов по поддержке студентов. Эти специалисты должны заниматься проблемой переноса поддержки студентов в широкой экономической, социальной и культурной перспективе.

В целом, участники конференции подтверждают, что проблемы, связанные с переносом студенческой поддержки, свидетельствуют о сложности этой сферы, где переплетаются образовательная политика, политика регулирования доходов и социальное обеспечение, а речь идет о национальных и наднациональных интересах.

Участники конференции признают, что в условиях расширения мобильности, поддержка студентов является очень важным предметом, который следует рассматривать в контексте Европейского Союза из-за некоторой напряженности между национальной политикой государств и юриспруденцией ЕС. Существует потребность в сотрудничестве и координации в этой области. Мы приветствуем планы Европейской Комиссии создать рабочую группу по правовым вопросам. Участники конференции подчеркивают, что правовые вопросы должны увязываться с политическими, социальными и административными вопросами. Участники призывают все заинтересованные стороны предпринять необходимые меры, направленные на адекватное решение выявленных проблем.

3.2. МОБИЛЬНОСТЬ СТУДЕНТОВ В ЕВРОПЕЙСКОМ ПРОСТРАНСТВЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ 2010

Международный семинар, Бад Хоннеф, 17–18 марта 2005 года

Bologna Seminar on «Student Mobility in the European Higher Education Area 2010». Bad Honnef, March 17–18, 2005

Выводы и рекомендации – краткое резюме²

² Резюме основано на материалах доклада «Десять наблюдений и рекомендаций», подготовленного Йохеном Хеллманом и Кортни Пельтцер-Хенике, Университет Гамбурга.

В рамках проекта SOCRATES/TEMPUS Германская служба академических обменов (DAAD) при финансовой поддержке Федерального министерства образования и исследований Германии организовала Болонский семинар «Мобильность студентов в Европейском пространстве высшего образования 2010». Около 200 представителей Европейской Комиссии, министерств, национальных агентств SOCRATES и TEMPUS, высших учебных заведений и студенческих организаций из 34 стран, подписавших (и планирующих подписать) Болонскую декларацию, собрались 17–18 марта 2005 года в Бад Хоннефе (Германия) с тем, чтобы обсудить перспективы дальнейшего развития мобильности европейских студентов в условиях Болонского процесса.

Участники конференции считают необходимым предложить следующие рекомендации, направленные на увеличение числа мобильных студентов и совершенствование процесса мобильности:

1. Студенческая мобильность остается одним из важнейших факторов Болонского процесса. Будучи ценностью сама по себе, мобильность кроме того служит всеобъемлющей мерой обеспечения качества для новых и перестраиваемых программ обучения.
2. Мобильность студентов следует рассматривать с учетом программ, осуществляемых вне и помимо сети ERASMUS.
3. В связи с этим мы должны признать, что количественные показатели мобильности должны включать другие схемы и программы свободного передвижения с тем, чтобы в полной мере выявить тенденции мобильности.
4. Участники конференции признают наличие четырех основных препятствий к мобильности:
 - отсутствие прозрачности и совместимости между системами высшего образования;
 - финансовые и технические проблемы (недостаточность стипендий и грантов, проблемы с размещением, неудовлетворительность инфраструктуры);
 - языковая проблема. Плохо ли, хорошо ли, но английский язык продолжает выполнять важную роль как лингва-франка в международных программах;

- отсутствие национальных и институциональных стратегий мобильности. «Культура мобильности» в некоторых странах и учебных заведениях пока не нашла своего окончательного воплощения.
5. Неоднократно акцентировались важность трудоустраиваемости и ее связь с мобильностью. В некоторых странах необходимо ввести этот новый подход.
 6. Участники отметили преобладание двух моделей с точки зрения двухуровневых систем обучения:
 - страновая модель (3+2 или 4+1 или другая);
 - институциональная модель (выбирается высшим учебным заведением, а не страной).
 7. ***По мнению многих участников, трехгодичные бакалаврские и годовичные магистерские программы представляют угрозу для расширения мобильности студентов.*** Более короткий период обучения и акцент на постоянное оценивание мешают реализации более длительных единиц.
 8. Для решения этой проблемы предложен ряд возможных подходов:
 - совершенствование академического признания;
 - разработка большего числа совместных программ;
 - создание международных программ по получению степени с элементами мобильности (обязательной для некоторых предметных областей), если совместная степень невозможна;
 - введение краткосрочных периодов обучения за рубежом (летние школы, интегрированная интернатура и т.д.)
 - Бакалаврские программы должны рассматриваться как 180-кредитные программы, а не трехгодичные. Это позволит лучше согласовать индивидуальные периоды мобильности и планы.
 9. Возможностью реализовать компоненты мобильности нужно пользоваться именно сейчас, поскольку новая динамическая реформа программ обучения, подобная Болонской, в ближайшем будущем вряд ли возможна.
 10. И, наконец, необходимо обратить особое внимание на гибкость и индивидуальные особенности в достижении совместных Болонских целей.

Выводы для Бергенского коммюнике

Участники конференции рекомендуют европейским министрам, ответственным за высшее образование, в Бергенском коммюнике сделать особый акцент на важность международной мобильности студентов и побуждать высшие учебные заведения к тому, чтобы разрабатываемые ими бакалаврские и магистерские программы предусматривали периоды обучения за рубежом.

3.3. ОБЩИЕ ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ. ТРУДОУСТРАИВАЕМОСТЬ В КОНТЕКСТЕ БОЛОНСКОГО ПРОЦЕССА

*Employability in the Context of the Bologna Process.
General Conclusions and Recommendations*

*Международный семинар
Блед/Словения 21–23 октября 2004 года*

1. Общие выводы

1.1. Семинар подтвердил, что *обеспечение трудоустраиваемости выпускников высших учебных заведения является краеугольным камнем Болонского процесса.* Трудоустраиваемость – одна из основных целей создания единого Европейского пространства высшего образования. Это тот аспект Болонского процесса, где могут объединить свои усилия самые разные заинтересованные круги.

1.2. Поскольку сам термин «трудоустраиваемость» пока является несколько нечетким, а иногда даже спорным, участники семинара сосредоточили свое внимание – в тесной связи с различными целями Болонского процесса – на его уточнении. На данном этапе обсуждений наиболее полным было признано толкование термина, предложенное на семинаре Координационной группой по обеспечению трудоустраиваемости студентов (ESECT) Англии. Трудоустраиваемость – это *совокупность достижений – навыков, пониманий и личных характеристик – которая расширяет перспективы выпускников вузов с*

точки зрения трудоустройства и успешности в выбранной профессии и которая служит на пользу самим выпускникам, рабочей силе, сообществу и экономике. В различных программах трудоустраиваемости придается различное значение.

1.3. Общество, рынок труда и частные лица требуют от высшего образования внести существенный вклад в обеспечение *устойчивой трудоустраиваемости*, включая постоянное саморазвитие. Устойчивую трудоустраиваемость не следует считать противопоставлением обучению в течение всей жизни, напротив, обучение в течение всей жизни должно рассматриваться как важный способ расширения возможностей трудоустройства.

1.4. *Сближение академического обучения и профессиональной деятельности*, установление тесных связей между ними способствует улучшению трудоустраиваемости. Существенный вклад в достижение этой цели вносит создание всеобъемлющей структуры квалификаций, охватывающей высшее образование, а также профессиональное образование и подготовку во всех странах-участницах Болонского процесса. Рекомендуемым элементом программ на соискание степеней являются стажировки (интернатура). Работодатели и высшие учебные заведения должны создать условия для стажировок, гарантируя при этом соответствие программе.

1.5. Важным вкладом в трудоустраиваемость следует считать расширение *возможностей и гибкости с точки зрения структуры, содержания, ориентации и профиля обучения, а также обеспечение различных траекторий обучения*. Интерпретация трудоустраиваемости как директивы и норматива, а также жесткое регулирование затрудняют разработку личных и институциональных профилей и ограничивают гибкость программ. В этих условиях следует в полной мере использовать ту гибкость, которая обеспечивается новой двухцикловой структурой.

1.6. *Качественное образование обеспечивает широкие возможности для трудоустройства*. Основная ответственность за обеспечение высокого качества образования лежит на высших учебных заведениях. Свой вклад в обеспечение трудоустраиваемости должны внести работодатели (государственные и частные), профсоюзы и профессиональные ассоциации. Участники семинара считают полезным проведение консультаций и обратную связь с участниками рынка труда по

вопросам, касающимся новых учебных программ и Болонских реформ.

1.7. Практически отсутствует *принятие и востребованность степеней первого цикла* рынком труда. Необходимы конкретные усилия заинтересованных кругов, направленные на улучшение информированности об этих степенях и на их принятие как значимых, разнообразных степеней, имеющих самостоятельное значение. Они либо приводят к выходу на рынок труда, либо создают основу для второго цикла обучения. Это предполагает развитие разнообразных знаний и навыков, от понимания конкретной дисциплины до широких личных и социальных компетенций. Учреждения высшего образования должны создавать программы обучения, обеспечивающие студентам возможность реального выбора.

1.8. Выражается серьезное предостережение по поводу различия *программ академического и профессионального образования*, поскольку эти концепции не являются *взаимоисключающими*. Виды обучения лучше различать в зависимости от типа программы высшего образования: программа на *базе исследований* или программа, *управляемая с помощью исследований*.

1.9. Участники семинара полагают, что с *точки зрения трудоустраиваемости*

- *степени первого цикла* включают в себя общие и специализированные знания по дисциплине, а также развитие личных качеств, в том числе самостоятельность, способность находить подходы к решению новых проблем, навыки общения и другие переносимые навыки;
- *степени второго цикла* должны включать в себя либо специализированные знания по дисциплине, либо междисциплинарные знания из различных академических областей, а также высокий уровень когнитивных и коммуникативных способностей.

1.10. Необходимо направить дальнейшие усилия на *более широкое и эффективное использование инструментов признания для расширения мобильности и трудоустраиваемости* на национальном, европейском и международном уровнях. Следует поощрять все заинтересованные круги к использованию преимуществ инструментов признания для различных видов академической и профессиональной мобильности. Необходи-

димом всячески поддерживать рост значения мобильности для персонального, общественного и экономического развития

2. Рекомендации Группе по контролю за ходом Болонского процесса

2.1. Участники семинара рекомендуют Группе по контролю за ходом Болонского процесса, чтобы понятие трудоустраиваемости и выводы настоящего семинара стали базисными точками для будущих Болонских семинаров и других действий, в частности, тех, которые связаны с результатами обучения и созданием всеобъемлющей структуры квалификаций для Европейского пространства высшего образования.

2.2. Участники семинара рекомендуют Группе по контролю за ходом Болонского процесса активизировать участие организаций работодателей, профсоюзов и профессиональных ассоциаций, а также стимулировать дискуссии об их систематическом вовлечении в формирование

4. ВСЕМИРНАЯ ТОРГОВАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ (ВТО) И ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ

4.1. СОВМЕСТНАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ О ВЫСШЕМ ОБРАЗОВАНИИ И ГЕНЕРАЛЬНОМ СОГЛАШЕНИИ ПО ТОРГОВЛЕ УСЛУГАМИ (GATS)

*Joint Declaration on Higher Education
and the General Agreement on Trade in Services (GATS)*

Подписавшиеся стороны

Ассоциация университетов и колледжей Канады (АУСС), представляющая 92 государственных и частных некоммерческих университета и колледжа, присуждающих степени;

Американский Совет по образованию (АСЕ), представляющий 1800 аккредитованных колледжей, присуждающих степени, и университетов США;

Европейская Ассоциация университетов (ЕУА), представляющая 30 национальных Конференций ректоров и 537 университетов европейского континента;

Совет по аккредитации высшего образования (СНВА), представляющий 3000 аккредитованных колледжей, присуждающих степени, и

университетов и 60 признанных органов аккредитации учебных заведений и программ в США.

Введение

Генеральное соглашение по торговле услугами (GATS)³ – это многостороннее юридически осуществимое соглашение, распространяющее свое действие на торговлю услугами. Образовательные услуги, в том числе высшее образование, – один из 12 крупных секторов, включенных в соглашение. Мы, вышеназванные ассоциации, выступаем со следующей декларацией в отношении GATS и торговли образовательными услугами:

Принципы

Принимая во внимание, что

Высшее образование существует, чтобы служить общественным интересам, и не является «продуктом для продажи», что страны-члены ВТО признают своим участием в ЮНЕСКО и других международных и многосторонних организациях, а также в соглашениях и декларациях. Миссия высшего образования – вносить свой вклад в устойчивое развитие и совершенствование общества в целом посредством: подготовки высококвалифицированных выпускников, способных удовлетворить потребности всех отраслей человеческой деятельности; создания, накопления и распространения знаний путем исследований; раскрытия, сохранения и поддержки культурного плюрализма и многообразия; расширения возможностей для получения высшего образования в течение всей жизни; развития и улучшения образования на всех уровнях; защиты и развития гражданского общества путем подготовки молодых людей в духе ценностей, составляющих основу прав и обязанностей гражданина в демократическом обществе, и путем выработки критического и независимого мнения в дискуссии о стратегических выборах, перед которыми встает общество⁴.

С учетом этого данным обществом мандата, полномочие на регулирование высшего образования должно принадлежать компе-

³ См.: Всемирная Декларация о высшем образовании в двадцать первом веке: концепция и действие, ЮНЕСКО, 1998.

⁴ См. Всемирная Декларация о высшем образовании в двадцать первом веке: концепция и действие, ЮНЕСКО, 1998 г.

тентным органам⁵ в установленном каждой страной порядке. Никакие положения международных торговых соглашений не должны ограничивать или ставить пределы этому полномочию.

Экспорт образования должен дополнять, но не подрывать усилия развивающихся стран, направленные на развитие и совершенствование их собственных национальных систем высшего образования. Международное сотрудничество и торговля в сфере образовательных услуг могут открыть новые возможности для развития людских ресурсов в развивающихся странах, однако правила этой торговли не должны навязывать государствам какие-либо модели или подходы к высшему образованию или ослаблять их национальные системы высшего образования.

Интернационализация высшего образования имеет важное значение для качества и актуальности академических устремлений и исследовательской миссии в двадцать первом веке. Для большинства вузов международная торговля в высшем образовании является важной составляющей миссии высшего образования. Для этих высших учебных заведений экспорт образования – например, международный набор студентов или поставка программ высшего образования через границы посредством дистанционного образования – является частью широкой международной деятельности, включающей факультетский и студенческий обмен, сотрудничество в области научных исследований, инициативы по наращиванию потенциала развивающихся стран.

Качество – это основная цель как национального, так и экспортируемого высшего образования, независимо от способа его предоставления. Гарантией качества должны служить соответствующие механизмы обеспечения качества, применяемые вузами под контролем компетентных органов. Эти механизмы должны быть прозрачными и понятными.

Международное сотрудничество в области высшего образования должно основываться на системе правил. Государствами-членами ВТО определены механизмы достижения этой цели, например, органы ЮНЕСКО, международные соглашения о признании документов об образовании, а также сети национальных информационных центров признания иностранных документов об образовании. Эти

⁵ Термин «компетентные органы» использован для того, чтобы привлечь внимание к тому факту, что в каждой данной стране управление высшим образованием осуществляется на разных уровнях правительства, вузов и организаций.

механизмы нуждаются в дальнейшем совершенствовании, а их реализация – в поддержке со стороны государства, что позволило бы защитить права обучающихся.

Высшее образование существенно отличается от большинства других секторов услуг. Отличие состоит в том, что мандат высшего образования, полученный им от общества, обуславливает высокую степень участия государства в предоставлении высшего образования, причем это участие сосуществует с частным финансированием и коммерческой деятельностью. Это сочетание государственного и частного распространяется не только на сектор высшего образования в целом, но и на составляющие его высшие учебные заведения.

Государственная и частная системы высшего образования переплетены и взаимозависимы. Поэтому невозможно эффективно выделить для целей GATS конкретные подсекторы, например, образование для взрослых, или определенные типы вузов, например, частных провайдеров, не затронув при этом другие части системы.

Необходимо проявлять осмотрительность и не подвергать риску качество, доступность и справедливость наших учреждений и систем высшего образования без очевидной пользы.

Прозрачность и открытые консультации с заинтересованными кругами являются обязательным условием для выработки эффективной государственной политики.

Обоснование

Учитывая, что: *очень мало известно о последствиях включения торговли образовательными услугами в GATS для качества, доступности и справедливости высшего образования, для местных полномочий по регулированию систем высшего образования и для государственного финансирования высшей школы. Как отмечалось выше, возможные риски включения высшего образования в GATS могут быть очень серьезными.*

Хотя в настоящее время имеются определенные барьеры для торговли образовательными услугами, серьезной проблемы, как таковой, не существует. Решая задачу интернационализации и внося свой вклад в международное развитие, высшие учебные заведения имеют возможность активно развивать программы обмена, программы дистанционного образования, сотрудничество в области исследо-

ваний, оффшорное партнерство и т.д. Многие из этих барьеров, как оказалось, связаны с отсутствием механизма признания академических квалификаций или с обеспокоенностью качеством поставщиков образования и поэтому вряд ли будут определяющими для торговой политики в процессе GATS. Напротив, существующие механизмы, такие как открытая для всех стран Конвенция по признанию квалификаций, относящихся к высшему образованию, в Европе (Лиссабонская Конвенция), позволяют решать подобные проблемы. Национальные информационные центры облегчают признание документов об образовании и проводят активные дискуссии о путях улучшения двустороннего или многостороннего признания национальных механизмов обеспечения качества.

Чрезвычайно сложной проблемой является четкое определение того, какие именно образовательные услуги предоставляются строго на коммерческой основе. Причина этого – соединение государственного и частного во всех системах и во многих высших учебных заведениях.

Статья I:3 GATS признается неоднозначной и открытой для толкований⁶. Мы одобряем высших должностных лиц наших правительств за то, что они настояли на исключении систем государственного обслуживания из соглашения в соответствии со Статьей I:3, но не понимаем, как был получен этот результат, учитывая отсутствие четких, широко принятых определений и, что еще более важно, тесную взаимосвязь составляющих частей системы. Кроме того, история свидетельствует, что исключения из международных соглашений типа GATS узко интерпретируются трибуналами по торговым спорам. По этим причинам представляется маловероятным, что государственное образование на третичном уровне будет исключено из GATS согласно Статье I:3.

Многие страны не провели эффективные консультации между торговыми чиновниками и организациями, представляющими государственные и частные высшие учебные заведения⁷.

Декларация

Действуя в соответствии с данными принципами и учитывая данные обстоятельства, Ассоциация университетов и колледжей Канады,

⁶ Статья I:3 исключает из GATS «все услуги, предоставляемые при осуществлении государственной власти», т.е. все услуги, которые предоставляются «не на коммерческой основе и не в результате конкуренции с одним или несколькими поставщиками услуг».

⁷ Следует, однако, отметить, что в Канаде ведется постоянный диалог между федеральным правительством и сектором образования по проблемам GATS.

Американский Совет по образованию, Европейская Ассоциация университетов и Совет по аккредитации высшего образования совместно заявляют:

Наши высшие учебные заведения берут на себя обязательство устранять препятствия к международной торговле в высшем образовании, используя соглашения и договоренности, достигнутые вне режима торговой политики. Это обязательство предусматривает улучшение коммуникаций, расширение обмена информацией, достижение договоренностей относительно высших учебных заведений, программ, степеней или квалификаций, а также практику обследования качества, но не ограничивается перечисленным.

Наши страны не должны брать на себя обязательства по услугам высшего образования или по соответствующим категориям образования для взрослых и других образовательных услуг в контексте GATS. В тех областях, где подобные обязательства существуют с 1995 года, новые обязательства не принимаются.

AUCC, ACE, EUA и CHEA передают настоящую совместную декларацию правительству Канады, в офис торгового представителя США, в Европейскую Комиссию, государствам-участникам формируемого Европейского пространства высшего образования и всем заинтересованным государствам-членам ВТО.

28 сентября 2001 года

ROBERT J. GIROUX
PRESIDENT, AUCC

ERIC FROMAN
PRESIDENT, EUA

DAVID WARD
PRESIDENT, ACE

JUDITH EATON
PRESIDENT, CHEA

4.2. ЕВРОПЕЙСКАЯ АССОЦИАЦИЯ УНИВЕРСИТЕТОВ. О GATS⁸

*European University Association
(www.eua.be)*

⁸ См. о высшем образовании в переговорах о Генеральном соглашении по торговле услугами (GATS) в кн. «Болонский процесс: на пути к Берлинской конференции (европейский анализ)»/Под науч. ред. д-ра пед. наук, профессора В.И. Байденко. – М.: Исследовательский центр проблем качества подготовки специалистов, Российский Новый Университет, 2004. – 416 с. (С. 370–371).

Одна из основных задач EUA – всячески содействовать междуниверситетским обменам и сотрудничеству на европейском и международном уровне. Основанное на базовых академических и гражданских ценностях, а также на твердой вере в то, что высшее образование является прежде всего ответственностью общества, междуниверситетское сотрудничество может обеспечивать защиту этих ценностей, поддерживать стремление к совершенству и помогать университетам играть свою роль в экономическом, социальном и культурном развитии.

Эти принципы включены в Грацкую Декларацию EUA и в Берлинское Коммюнике: «Формирование Европейского пространства высшего образования»⁹, принятое на Совещании европейских министров высшего образования (Берлин, 18–19 сентября 2003 года).

Именно по этой причине с самого своего создания в 2001 году Европейская ассоциация университетов участвует в дискуссиях, посвященных включению высшего образования в переговоры по GATS (Генеральному соглашению по торговле услугами), которые проходят под патронатом ВТО. Торговля услугами высшего образования – это многомиллиардная индустрия, включающая набор студентов, организацию зарубежных кампусов, франшизное предоставление образования и онлайн-обучение. Включение высшего образования в GATS одними рассматривается как позитивная сила, ускоряющая приток иностранных и частных провайдеров, а у других вызывает определенные опасения.

Чтобы улучшить информированность лидеров высшей школы в вопросах, связанных с GATS и его потенциальным политическим значением, EUA в сентябре 2001 года подписала Совместную декларацию о включении высшего образования в GATS со своими партнерскими ассоциациями в Северной Америке: Американским Советом по Образованию, Советом по аккредитации в высшем образовании и Ассоциацией колледжей и университетов Канады.

С этого времени EUA внимательно следит за всеми дискуссиями, уделяя особое внимание сложным проблемам, затрагиваемым в GATS, а также структуре и процессам самого GATS:

Структура и процессы GATS

⁹ См. о высшем образовании в переговорах о Генеральном соглашении по торговле услугами (GATS) в кн. «Болонский процесс: на пути к Берлинской конференции (европейский анализ)»/Под науч. ред. д-ра пед. наук, профессора В.И. Байденко. – М.: Исследовательский центр проблем качества подготовки специалистов, Российский Новый Университет, 2004. – 416 с. С. 398–409.

- Отсутствие четких определений ключевых терминов, таких как услуга, правительство, субсидия, приводит к неясности Статьи I:3, цель которой – исключить из GATS «все услуги, предоставляемые при осуществлении государственной власти», т.е. все услуги, которые предоставляются «не на коммерческой основе и не в результате конкуренции с одним или несколькими поставщиками услуг»;
- Торговые переговоры ведутся так, чтобы свести к минимуму участие лидеров высшего образования и гражданского общества, а также преуменьшить их асимметричный характер как с точки зрения возможности развивающихся стран договариваться в рамках ВТО, так и с той точки зрения, что запросами высшей школы можно было бы торговать вместе с другими типами услуг.

Проблемы, связанные с воздействием GATS на системы высшего образования и высшие учебные заведения:

- Неясность относительно того, при каких условиях национальные структуры обеспечения качества будут рассматриваться как препятствие к торговле;
- Потенциальные риски, обусловленные тем, что переговоры, касающиеся высшей школы, ведутся торговыми департаментами;
- Связь между ускорением процесса глобализации и формированием Европейского пространства высшего образования и Европейского исследовательского пространства, базирующихся на сближении европейских систем, обменах и сотрудничестве;
- Воздействие на системы высшего образования развивающихся стран и стран с переходной экономикой, чувствительность к межкультурным проблемам и проблеме утечки мозгов;
- Тенденция рассматривать студентов как потребителей, а не активных партнеров в учебном процессе;
- Потенциальное разделение высших учебных заведений на подпадающие под GATS по своим функциям и на не подпадающие. Такое разделение не учитывает смешанную природу высшего образования, для которого характерно сочетание частных и государственных, коммерческих и некоммерческих высших учебных заведений и видов деятельности;
- Потенциальный риск для базовых академических ценностей, вызванный инструментализацией преподавания и исследова-

ний, а также ослаблением внимания к проблемам доступности и равенства.

Благодаря постоянному диалогу со странами, подписавшими Совместную Декларацию, и ESIB, а также активному участию во всех глобальных форумах по проблеме GATS, EUA следит за событиями на международной арене с тем, чтобы держать своих членов в курсе событий и совершенствовать свою стратегическую позицию.

Полезные вебсайты:	EUA – Европейская Ассоциация университетов	
http://www.esib.org http://www.GATS-info.eu.int http://www.oecd.org http://www.unesco.org http://www.wto.org	Офис в Брюсселе Rue d'Egmont 13 B – 1000 Brussels Tel: +32 2 230 55 44 Fax: +32 2 230 57 51	Офис в Женеве 10, rue du Conseil Général CH -1211 Genève 4 Tel. +41 22 329 22 51 Fax: +41 22 329 28 21

5. БУХАРЕСТСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ ПО ЭТИЧЕСКИМ ЦЕННОСТЯМ И ПРИНЦИПАМ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ В ЕВРОПЕЙСКОМ РЕГИОНЕ

*The Bucharest Declaration on Ethical Values
and Principles of Higher Education in the Europe Region*

*2–5 сентября 2004 года,
Бухарест, Румыния*

I. Преамбула

Сегодня университеты и другие высшие учебные заведения играют центральную роль в развитии общества экономики и культуры на всех уровнях – глобальном, региональном, национальном и местном. В зарождающемся обществе знаний университеты больше не являются просто ответственными за порождение и сохранение фундаментальной науки и образованности; они также участвуют в толковании, распространении и применении нового знания. В то же самое время, университеты отвечают не только за формирование будущих профессиональных, технических и социальных элит; они теперь обучают массовые студенческие контингенты. Университеты стали сложными и крупными организациями, руководство и управление которыми больше не может осуществляться только в соответствии с традиционными академическими и коллегиальными нормами.

Эти глубокие изменения в миссии и в структуре высшего образования и исследований подняли вопрос о традиционной «идее университета» и породили стремление к проведению реформ. Число и многообразие университетов растет беспрецедентными темпами – и даже самые верные традициям университеты приняли на себя новый и более широкий круг обязанностей. Увеличивается количество их организаторов – и университеты теперь оказываются в центре все более плотных сетей институтов «знаний». Как результат, может возникнуть необходимость в поиске баланса между функциями университета как учреждения, работающего на общественном поприще, и как предпринимательской организации. Однако растущий упор на «рынок» – это только один аспект этого преобразования; одинаково важным является растущая активность реформ, проводимых во многих государствах Европы. Болонский процесс ведет к серьезным изменениям в структуре (и, в более отдаленной перспективе, в культуре) Европейского высшего образования.

Все эти изменения имеют существенное значение для всестороннего исследования этических и моральных измерений высшего образования, которые часто определялись и уточнялись в терминах традиционной идеи университета, ныне заменяемой или определяемой его новыми ролями и ответственностями. Очень важно, чтобы эта этическая и моральная ответственность, ставшая в 21-ом столетии более важной, чем когда-либо прежде, рассматривалась с полным осознанием последствий радикального и быстрого расширения миссии университета в обществе знаний. Вот почему очень своевременным и значимым для академического мира является проведение Европейским Центром ЮНЕСКО по высшему образованию (ЮНЕСКО–СЕРЕС) Международной Конференции по этическим и моральным измерениям в высшем образовании и науке в Европе, Бухарест, 2–5 сентября 2004 года. Конференция организована при высоком патронате господина Жака Ширака, Президента Французской республики, и господина Иона Илиеску, Президента Румынии, совместно с Европейской Академией искусств, естественных и гуманитарных наук – Академией *Europensis* и в сотрудничестве с Университетом Организации Объединенных Наций (UNU) и Отделением фундаментальных и технических наук.

Участники Конференции заявляют:

- Как бы ни были важны университеты для обеспечения экономического благосостояния, в глобальной экономике знаний они не могут рассматриваться просто как «фабрики» по про-

изводству науки, техники и технических специалистов. На университеты возложены ключевые интеллектуальные и культурные обязанности, которые в обществе, основанном на знаниях, являются более важными.

- Таким образом, университеты нельзя рассматривать как институты, свободные от ценностей. Те ценности и этические стандарты, которым они следуют, будут не только существеннейшим образом влиять на научное, культурное и политическое развитие их академического персонала, студентов и сотрудников, но и помогут в формировании морального склада общества в целом. Как таковые, университеты должны принять на себя прямую ответственность и всеми силами добиваться соблюдения высочайших этических стандартов.
- Недостаточно следовать высоким моральным стандартам на уровне риторики. Очень важно, чтобы такие стандарты соблюдались и воплощались в жизнь в каждом аспекте работы высшего учебного заведения – не только через преподавание и исследовательские программы, но и с точки зрения руководства и управления вузами и вовлечения внешних заинтересованных кругов.

Чтобы обеспечить осуществление этической миссии высших учебных заведений, отвечающей высоким идеалам академизма, участники Международной конференции призывают творцов политики, академическое сообщество, исследователей, менеджеров и студентов стремиться к соблюдению следующих принципов:

II. Ценности и принципы:

1. Академический дух, культура и сообщество

1.1. Академическая культура любого высшего учебного заведения должна активно и неустанно поддерживать – через заявления о намерениях, институциональные хартии и кодексы академического поведения – те ценности, нормы, действия, мнения и послышки, которые создают в институциональном сообществе высокие идеалы. В основе этих идеалов – уважение достоинства человека и его физической и психической неприкосновенности, принципы обучения в течение всей жизни, развитие знаний и совершенствование качества, доступность образования, участие в общественных действиях, активная гражданская позиция и недискриминация.

1.2. Автономия высших учебных заведений, будучи необходима для выполнения вузами их исторической задачи и удовлетворения требований современного мира, не должна использоваться ими как предлог, чтобы уклониться от ответственности перед обществом за последовательное обеспечение общественного блага.

1.3. Очень сложно поддерживать высокие академические и этические стандарты в отсутствие достаточного государственного финансирования высшего образования. Недостаток финансирования может нанести ущерб идее высшего образования как общественного блага и усложнить для высших учебных заведений обеспечение широкого доступа и поддержание высоких стандартов поведения.

2. Высокие моральные принципы в процессах преподавания и обучения

2.2. Основными ценностями академического сообщества в части высоких моральных принципов являются честность, доверие, справедливость, уважение, надежность и ответственность. Эти ценности важны не только сами по себе. Они необходимы для эффективного преподавания и качественной исследовательской работы.

2.3. Воспитание честности нужно начинать с себя, и уже затем добиваться ее от всех членов академического сообщества, не допуская никаких форм обмана, лжи, мошенничества, воровства и других неблагоприятных поступков, которые могут отрицательно сказаться на качестве академических степеней

2.4. Взаимное доверие между всеми членами академического сообщества создает ту рабочую атмосферу, которая благоприятствует свободному обмену идеями, совершенствованию творческого потенциала и развитию личности.

2.5. Справедливость в преподавании, оценивании студентов, исследовательской работе, продвижении сотрудников и в любой деятельности, связанной с присуждением степеней, должна основываться на правовых, прозрачных, предсказуемых, непротиворечивых и объективных критериях.

2.6. Свободный обмен идеями и свобода выражения базируются на взаимном уважении, которым пользуются все члены академического сообщества, независимо от положения в учебной или исследовательской иерархии. Без такого уважительного отношения академический и научный творческий потенциал уменьшится.

2.7. Ответственность должны нести все члены академического сообщества, что позволяет обеспечивать подотчетность, а также свободное выражать позицию и оказывать воздействие в случае проступков.

3. Демократия и этика в руководстве и управлении

3.1. Увеличение размеров и сложности высших учебных заведений, а также расширение их ролей и ответственностей вызывают к жизни потребность в более эффективной и действенной работе руководящих органов. Однако в условиях ведения предпринимательской и коммерческой деятельности, руководящие органы должны создавать благоприятные условия не только для надлежащего управления такими предприятиями, но и для защиты норм права и базовых академических и этических ценностей. Академический персонал, студенты и сотрудники должны играть существенную роль в контроле над тем, чтобы коммерческая деятельность и стремление к росту доходов не наносили ущерба качеству обучения, результатам обучения или интеллектуальным стандартам их учебных заведений.

3.2. Реформы руководства и управления высшими учебными заведениями должны содействовать необходимому балансу между обеспечением эффективного руководства и управления и поддержкой участия академического сообщества, включая студентов, преподавателей, исследователей и администраторов, в принятии решений.

3.3. Президенты, ректоры, проректоры и другие руководители высших учебных заведений должны быть ответственны не только за эффективное управление вузами и их успешное академическое развитие, но и за моральное лидерство. Заслуживает внимание идея «этических аудитов» как части деятельности высшего учебного заведения.

Процессы принятия решений в вузе должны быть организованы таким образом, чтобы лица, принимающие решения, брали на себя моральные обязательства и ответственность перед всеми заинтересованными кругами, как внутри вуза, так и за его пределами, которых эти решения касаются.

4. Академическая честность и социальная ответственность научных исследований

4.1. Необходимо уважать и соблюдать основополагающие принципы исследовательской работы, которыми являются интеллектуальная свобода и социальная ответственность. В более открытых системах обучения и производства знаний, характерных для общества

21-го века, эти два принципа не находятся в противоречии, а напротив, способствуют взаимному усилению.

4.2. И отдельные исследователи, и исследовательские группы несут моральную ответственность не только за исследовательские процессы – за выбор тем и методов исследования, за честность исследовательской работы – но и за результаты исследований. Исследователи должны принять этические стандарты, регулирующие их научно-исследовательскую деятельность, и строго следовать им.

4.3. Любой кодекс поведения в исследовательской работе должен включать как этические стандарты, так и процедуры их применения, что позволит избежать поверхностности, бессодержательности, нечестности, коррупции и безнаказанности.

4.4. Научные сообщества должны оказывать поддержку международному сотрудничеству и создавать условия для интеллектуального и нравственного единения, основанного на ценностях культуры для дела мира и на императиве стремления к благоденствию человечества, достижимому через постоянное развитие.

4.5. Академический персонал и исследователи, индивидуально и/или коллегиально, обязаны и имеют право (i) свободно высказываться по научным и этическим проблемам, возникающих в связи с исследовательскими проектами и с применением их результатов, и (ii) как последнее средство, отказываться от таких проектов по велению совести.

III. Воплощение этических ценностей и принципов

Воплощение в жизнь вышеназванных ценностей и принципов означает принятие ряда адекватных и эффективных мер, направленных на то, чтобы:

- обеспечить баланс между функцией высшего образования как общественного блага и коммерциализацией его услуг, сохраняя при этом фундаментальные академические ценности и дух;
- поддерживать систему руководства высшим учебным заведением, принимающую ценности коллегиальной модели принятия решений;
- гарантировать, что каждое исследовательское учреждение и учреждение высшего образования функционирует в соответствии с принципами академического поведения, которые

неукоснительно воплощаются в жизнь и постоянно совершенствуются;

- детально разработать и провести в жизнь на институциональном, национальном и международном уровне наборы этических стандартов, которые регулируют научные исследования и по своей ориентации являются как дисциплинарными, так и междисциплинарными;
- расширить международное сотрудничество, направленное на обеспечение ценностей, принципов и этических стандартов высшего образования и научных исследований в Европе и в других регионах мира.

IV. Последующие шаги ЮНЕСКО-СЕПЕС

ЮНЕСКО–СЕПЕС в сотрудничестве с другими партнерами, берет на себя инициативу по распространению и проведению в жизнь настоящей Декларации. Последующие действия должны быть сосредоточены на выявлении примеров «лучшей практики» в областях, представляющих интерес. Это позволит создать информационную базу для дальнейших дискуссий по ценностям, принципам и этическим стандартам высшего образования в Европейском регионе и обеспечить поддержку лучшего опыта высших учебных заведений.

UNESCO–CEPES. 39 Stirbei Voda

Информационное издание

**МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ
ВСЕРОССИЙСКОГО МОЛОДЕЖНОГО ФОРУМА
«Я УЧАСТВУЮ В РЕФОРМЕ ОБРАЗОВАНИЯ»
(г. МОСКВА, 31 МАРТА 2006 г.)**

**СТУДЕНТЫ В БОЛОНСКОМ ПРОЦЕССЕ
И БОЛОНСКИЙ ПРОЦЕСС
ДЛЯ СТУДЕНТОВ**

*Под научной редакцией
доктора педагогических наук, профессора В.И. Байденко*

Компьютерная верстка: *М.В. Королева*
Ответственные за выпуск: *Н.М. Амбросимова, Г.М. Дмитриенко, Т.А. Подкопаева*

Подписано в печать 27.03.06 Бумага офисная. Формат 60x84/16.
Гарнитура Таймс. Усл. печ. л. 3,03. Тираж 500 экз. Заказ № 708

Издательство:
Исследовательский центр проблем качества подготовки специалистов,
105318, Москва, Измайловское шоссе, 4
тел. (095) 369-42-83, факс. (095) 369-58-13